



2024-03-28

Aber nie hatte ich mir eingebildet, daß er je meinen Namen gehört habe, geschweige denn, daß er etwas von mir gelesen und schon gar nicht, daß es einem solchen Meister wichtig genug erscheinen konnte, zu meinem Werk eine Vorrede zu schreiben.

Stefan Zweig, *Der Erfolg*, Auszug aus *Die Welt von Gestern*

But I had never cherished the illusion that he had ever heard about my name, not to mention the possibility that he had read something written by me or none at all that it could be important enough for such an important master to write a foreword to my work.

Stefan Zweig, *The success*, Excerpts from *The world of yesterday*

但我从来没有幻想过，有一天他会听闻我的名字，更别说他会读到我的作品了：而像他那样的文学大家居然会来为我的作品写序言，这种事对我来说根本没有理由发生。

斯特凡·茨威格《成功》，节选自《昨日的世界》

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室